

# CH-112

## Car holder

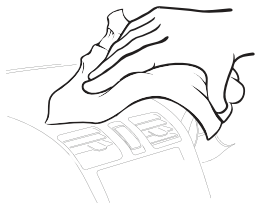
---

### Operation manual



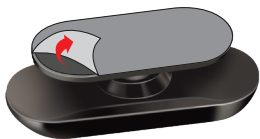
1

Degrease the place on the dashboard or on the wall/furniture where the holder will be attached



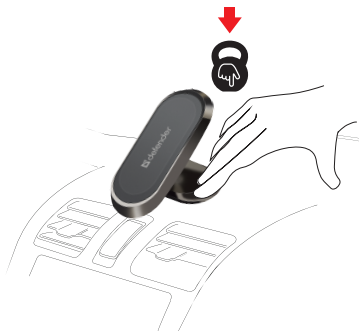
2

Remove the protective film from the holder base



3

Press the holder base with force for a few seconds against the cleaned surface of the dashboard or wall/ furniture



4

Remove the protective film from the metal plate and stick it on the previously cleaned and degreased phone surface or case

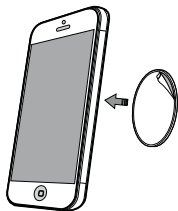
4.1

Remove the protective film from the adhesive part of the plate



4.2

Stick the plate on the phone case

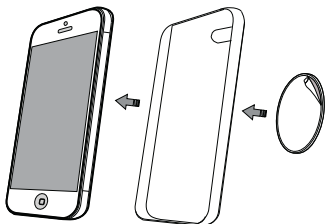


**4.3**

The plate can also be glued to the smartphone case.  
Case must be firm and smooth.  
The plate can not be attached to silicone cases

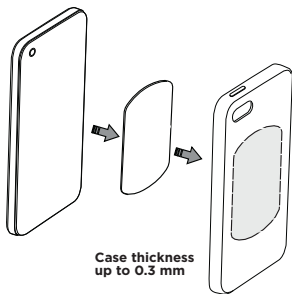
**ATTENTION!!!**

Do not stick the plate over the NFC sensor!  
Do not stick the plate on your smartphone in case it has wireless charging function!



**4.4**

In case smartphone has NFC or wireless charging functions, stick the plate only on / under the smartphone case or put it under the case (the plate will be fixed only by the case and will not interfere with the wireless charging or NFC function without the case)

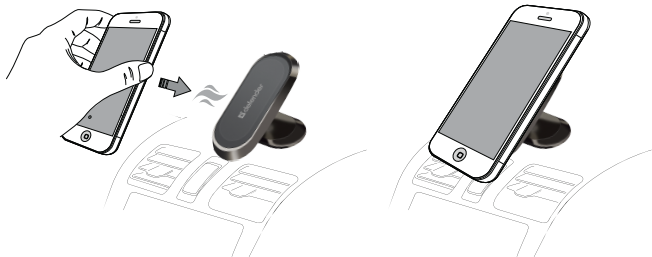


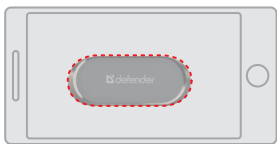
**5**

**Place smartphone on the holder**

**5.1**

**Bring the smartphone close to the holder**





## An option to hang the cable on the holder



## KAZ

1 Құралдар тақтасындағы немесе қабырғадағы/жиһаздағы ұстағыш бекітілген орынды майсыздандырыңыз

2 Ұстағыш негізінен қорғаныс қабатын алыңыз

3 Ұстағыш негізін аспаптар тақтасының немесе қабырғаның/жиһаздың тазартылған бетіне бірнеше секунд күшпен басыңыз

4 Металл пластинадан қорғаныш пленканы алып тастап, оны бұрын тазартылған және майсыздандырылған телефон бетіне немесе корпусына жабыстырыңыз.

4.1. Пластинаның жабысқақ бөлігінен қорғаныш пленканы алыңыз

4.2. Пластинаны телефон қорапшасына жабыстырыңыз

4.3. Пластинаны смартфонның корпусына да жапсыруға болады. Корпус қатты және тегіс болуы керек. Пластинаны силикон қаптамаларына бекіту мүмкін емес

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!!!

Пластинаны NFC сенсорының үстіне жаппаңыз! Смартфонныңда сымсыз зарядтау функциясы болса, пластинаны жабыстырмаңыз!

4.4. Смартфонда NFC немесе сымсыз зарядтау функциялары болса, пластинаны тек смартфон корпусының астына жабыстырыңыз немесе оны корпустың астына қойыңыз (пластинка тек қораппен бекітеді және корпусына сымсыз зарядтауға немесе NFC функциясына кедергі жасамайды)

Корпусың қалыңдығы 0,3 мм-ге дейін

5 Смартфонды ұстағышқа қойыңыз

5.1. Смартфонды ұстағышқа жақындытаңыз

5.2. Смартфонның ыңғайлы орнын таңдаңыз

6 Кабельді ұстағышқа ілу мүмкіндігі

## RU

1 Обезжирить место на приборной панели или на стене помещения/мебели, на которое будет крепиться держатель

2 Снять защитный слой с основания держателя

3 Прижать основание держателя с усилием на несколько секунд к очищенной или оцинкованной поверхности приборной панели или стены помещения/мебели

4 Снять защитный слой с металлической пластины и приклеить ее на предварительно очищенную и обезжиренную поверхность телефона или на чехол

4.1. Снять защитную пленку с клейовой части пластины

4.2. Наклеить пластину на корпус телефона

4.3. Пластины также можно наклеить на чехол смартфона.

Чехол должен быть жестким и иметь гладкую поверхность.

Пластина не крепится на силиконовые чехлы ВНИМАНИЕ!!!

Не наклеивать пластину поверх датчика NFC!

Не наклеивать пластину на смартфон, если у него есть функция беспроводной зарядки!

4.4. При наличии у смартфона функций NFC или беспроводной зарядки наклеить пластину только на/под чехол смартфона или вложить под чехол (пластина будет зафиксирована только чехлом и не будет препятствовать функциям беспроводной зарядки или NFC без чехла)

Толщина чехла до 0,3 мм

5 Установить смартфон на держатель

5.1. Поднести смартфон к держателю

5.2. Выбрать удобное положение смартфона

6 Возможно повесить кабель на держатель

## UKR

1 Знежирте місце на приладовій панелі або на стіні/меблях, де буде кріпитися тримач

2 Зніміть захисний шар з основи тримача

3 З силою притисніть підставку тримача на кілька секунд до очищеної поверхні приладової панелі або стіни/меблів

4 Зніміть захисну плівку з металевієї пластини та приклейте її на попередньо очищену та знежирену поверхню або футляр телефону

4.1. Зніміть захисну плівку з клейової частини пластини

4.2. Наклейте пластину на чехол телефону

4.3. Пластины також можна приклеїти до корпусу смартфона. Корпус повинен бути твердим і гладким. Пластину не можна прикріпити до силиконових футлярів УВАГА!!!

Не наклеюйте пластину на датчик NFC! Не приклеюйте планшет на смартфон, якщо він має функцію бездротової зарядки!

4.4. Якщо смартфон має функції NFC або бездротової зарядки, приклейте пластину тільки на/під чехол смартфона або покладіть її під чехол (пластина буде фіксуватися тільки чехлом і не заважатиме бездротовій зарядці або функції NFC без чехла)

Товщина корпусу до 0,3 мм

5 Помістіть смартфон на тримач

5.1. Піднесіть смартфон до тримача

5.2. Виберіть зручне положення смартфона

6 Можливість повісити кабель на тримач



EN

## CAR HOLDER OPERATION MANUAL

### Terms and conditions of safe and efficient use of the product

#### Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (-30°C - +50°C), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

**Features** • Reliable fixation on the dashboard • Metal plates to hold a smartphone are included

**Specification** • Rotation: 360° • Material: metal • Color: black

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Date of manufacture: see on the package

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Made in China.



KAZ

## АВТОМОБИЛДІК ҰСТАУШЫ НҰСҚАУЛЫҚ

### Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

#### Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (-30°C - +50°C).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25°C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

#### Ерекшеліктері

• Автомобильдің аспаптық панеліне бекіту

• Смартфонды жиынтықтағы ұстағышқа бекітуге арналған металл тілімшелер

**Техникалық сипаттамасы** • Бұру бұрышы: 360° • Материал: металл • Түс: қара

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Жарамдылық мерзімі шектеусіз. Defender уәкілетті сервисік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз [http://kz.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service)

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) сайтында қол жетімді

Қытайда жасалған.



RU

## АВТОМОБИЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИНСТРУКЦИЯ

### Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

#### Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (-30°C - +50°C), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25°C) в течение 3 часов.
11. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

**Назначение:** Фиксация мобильного устройства в салоне автомобиля

**Особенности** • Крепление на приборную панель автомобиля • Металлические пластины для крепления смартфона на держателе в комплекте

**Характеристики** • Угол поворота: 360° • Материал: металл • Цвет: чёрный

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сувецкая, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/F, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Срок службы 6 месяцев. Гарантийный срок: 6 месяцев. Обязательной сертификации не подлежит. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/> Дата производства: см. на упаковке.

Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Сделано в Китае.



UKR

## АВТОМОБІЛЬНИЙ ТРИМАЧ ІНСТРУКЦІЯ

### Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

#### Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача (-30°C - +50°C), при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°C протягом 3-х годин.
11. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Призначення:** Фіксація мобільного пристрою в салоні автомобіля

**Особливості** • Кріплення на приладову панель автомобіля • Металеві пластини для кріплення смартфона на тримачі в комплекті

**Технічні характеристики** • Кут повороту: 360° • Матеріал: метал • Колір: чорний

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/F, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджи Бїлдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Термін придатності 6 місяців. Гарантійний термін:

6 місяців. Не підлягає обов'язковому декларуванню. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: [http://ua.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service) Не потрібні спеціальних умов зберігання.

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті

[www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Зроблено в Китаї.